

COME RIFORMULARE UN TESTO

Parafrasi e rielaborazioni

Cosa s'intende per **riformulazione di un testo**?

Molti si limitano a modificare qualche frase, sostituendo qualche parola con sinonimi. Tuttavia, questa non è una "rielaborazione", ma una "**parafrasi**", ed è molto vicina ad un'opera derivata, che è sempre sottoposta alle norme sul copyright.

Una rielaborazione accettabile consiste in un **riassunto**, vale a dire un testo in cui si spiega, con parole proprie, il senso complessivo di un altro testo.

Un buon modo di fare un riassunto consiste nel:

- leggere bene quello che si vuole riassumere, cercando di capire e individuare i concetti e i fatti contenuti nel testo; può essere utile prendere nota sottolineando/evidenziando le parti da sintetizzare.
- chiudere il testo originale.
- cercare di riscrivere quello che voleva dire il brano da riassumere, esprimendo le parti individuate.

La chiusura del testo originale permette di superare la tentazione di "sbirciare" e finire, involontariamente, per riproporre una parafrasi.

Ovviamente, a riassunto scritto, nulla vieta di ritornare sopra il testo originale per correggere/sistemare qualche dettaglio. Ma solo dopo avere scritto il proprio testo.

In questo modo il contribuente potrà dire orgogliosamente di essere lui il creatore del testo!

Che cosa si può e non si può fare con un testo

Quando si prende spunto da un testo

si può (e si deve):

- attingere date, nomi, titoli, ecc.
- selezionare ed organizzare mentalmente tutte le altre informazioni riportate e **riscriverle con parole proprie**,
- si prenda in considerazione l'utilizzo di una **citazione letterale esplicita** che non danneggia il diritto d'autore. Ovviamente la citazione non dovrà essere troppo lunga.

non si può (e non si deve):

- riscrivere semplicemente il testo, sostituendo qualche parola con dei sinonimi (anche se si cambiassero TUTTE le parole con dei sinonimi, si lederebbe comunque il copyright)
- ricopiare il testo ma spostando qualche frase, tagliando qualche pezzo o aggiungendo qualche aggettivo o avverbio;
- usare entrambi gli accorgimenti (sostituzioni con sinonimi e leggeri spostamenti di parti del testo, tagli o piccole aggiunte): si tratterebbe comunque di un'opera derivata.

Vale comunque la pena di ricordare che avere più di una fonte di riferimento può essere molto utile.

Tra i vantaggi di avere due o più fonti:

- leggendo due fonti diverse, si dovrebbe avere un'idea più completa e chiara di quello su cui vogliamo scrivere e quindi anche la scrittura risulterà più spontanea e facile;
- è più difficile cadere nella trappola della parafrasi: se vedo lo stesso argomento trattato da due fonti diverse sarò portato a concentrarmi su quale sia il "succo" delle notizie contenute, e mi orienterò su quello, invece di cominciare a "rimaneggiare" un testo;

https://it.wikipedia.org/wiki/Aiuto:Riformulare_un_testo